



# شماره‌های Social Security برای غیرشهروندان

در داخل این نشریه را

1	(SSN، علائم اختصاری به انگلیسی) نیاز دارد؟
2	چگونه می‌توانم SSN و کارت اخذ کنم؟
2	چه مدارکی را باید به دفتر Social Security (سوشال سکيوریتی) تسلیم کنم؟
3	چه زمانی باید درخواست بدهم؟
3	هزینه درخواست برای SSN و کارت چقدر است؟
3	اگر به SSN به دلایلی غیر از کار نیاز داشته باشم، چطور؟
4	آیا برای اهداف مالیاتی، به یک شماره SSN نیاز دارید؟
4	تماس با ما

رانندگی، ثبت‌نام در مدرسه، دریافت بیمه درمانی خصوصی، یا درخواست برای برنامه‌های ناهار مدرسه یا مسکن یارانه‌ای، به این SSN نیاز ندارید.

برخی از سازمان‌ها از SSN برای شناسایی شما در سوابق خود استفاده می‌کنند. با این حال، اگر درخواست کنید، بیشتر آنها شما را به روش‌های دیگری شناسایی می‌کنند.

ما نمی‌توانیم یک SSN را منحصرأً به شما اختصاص دهیم تا بتوانید گواهینامه رانندگی بگیرید یا به خدماتی دسترسی پیدا کنید که به بررسی اعتبار نیاز دارد.

اگرچه بسیاری از مؤسسات، مانند بانک‌ها و شرکت‌های اعتباری، ممکن است از شما SSN درخواست کنند، اگر آن را نداشته باشید، معمولاً نیازی به ارائه آن ندارید.

## (SSN، علائم اختصاری به انگلیسی) نیاز دارد؟

احتمالاً نیازی به SSN ندارید مگر اینکه غیرشهروند باشید و بخواهید در ایالات متحده کار کنید.

به‌طور کلی، فقط افراد غیرشهروند دارای مجوز Department of Homeland Security (وزارت امنیت داخلی) (DHS، علائم اختصاری به انگلیسی) برای کار در ایالات متحده می‌توانند SSN دریافت کنند. از SSN برای گزارش دستمزد یک فرد به دولت و تعیین صلاحیت آن شخص برای مزایای Social Security (سوشال سکيوریتی) استفاده می‌شود. شما برای کارکردن، دریافت مزایای Social Security (سوشال سکيوریتی)، و دریافت سایر خدمات دولتی، به SSN نیاز دارید.

افراد غیرشهروندی که به طور قانونی پذیرفته شده‌اند می‌توانند بدون SSN، از بسیاری از مزایا و خدمات برخوردار شوند. برای دریافت گواهینامه

## چگونه می‌توانم SSN و کارت اخذ کنم؟

اگر مهاجر هستید، می‌توانید به دو روش درخواست دهید:

- می‌توانید در کشور خود قبل از آمدن به ایالات متحده، یعنی هنگام ثبت درخواست برای ویزای مهاجرت نزد U.S. Department of State (وزارت امور خارجه آمریکا)، اقدام کنید. در بیشتر موارد، اگر همراه با درخواست ویزای مهاجرت، برای SSN و کارت درخواست بدهید، نیازی به مراجعه به یک دفتر Social Security (سوشال سکيوریتی) در ایالات متحده ندارید. (برای کسب اطلاعات بیشتر، رجوع کنید به [www.ssa.gov/ssnvisa](http://www.ssa.gov/ssnvisa)، فقط به زبان انگلیسی).

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید، باید با دفتر محلی Social Security (سوشال سکيوریتی) خود تماس بگیرید. برای آگاهی از مدارکی که باید به دفتر Social Security (سوشال سکيوریتی) تسلیم کنید، به بخش زیر رجوع کنید.

اگر غیرمهاجر هستید، بسته به وضعیت ویزای خود، می‌توانید به دو روش درخواست دهید:

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید و متقاضی مجوز کار یا وضعیت اقامت دائم از DHS، U.S. Citizenship and Immigration Services (اداره خدمات تابعیت و مهاجرت ایالات متحده) (USCIS)، علائم اختصاری به انگلیسی) هستید، می‌توانید برای SSN یا تعویض کارت خود درخواست دهید. این کار را می‌توان روی همان فرم درخواست USCIS شماره I-765 ((Application for Employment Authorization (درخواست مجوز استخدام)، یا از طریق فرم I-485 (Application for Lawful Permanent Residency or to Adjust Status) (درخواست اقامت دائمی قانونی یا تغییر وضعیت)، انجام داد. (برای اطلاعات بیشتر، رجوع کنید به [www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html](http://www.ssa.gov/ssnvisa/ebe.html)، فقط به زبان انگلیسی).

- اگر به طور قانونی در ایالات متحده حضور دارید و طبق وضعیت ویزای خود مجاز به کارکردن هستید، برای درخواست باید با دفتر محلی Social Security (سوشال سکيوریتی) خود تماس بگیرید.

## چه مدارکی را باید به دفتر Social Security (سوشال سکيوریتی) تسلیم کنم؟

### باید هویت و وضعیت مهاجرت مجاز به کار خود را ثابت کنید.

برای اثبات هویت و وضعیت مهاجرت مجاز به کار خود، مدارک فعلی مهاجرت به ایالات متحده و گذرنامه خارجی منقضی نشده خود را به ما نشان دهید. مدارک مهاجرت قابل قبول شامل موارد زیر است:

- فرم I-551 (Lawful Permanent Resident Card, کارت اقامت دائم قانونی، ویزای مهاجرتی قابل خواندن با ماشین).
- فرم I-94 (Arrival/Departure Record) (سابقه ورود/خروج)
- فرم I-766 (Employment Authorization Document/EAD) (سند مجوز استخدام / EAD).
- مهر پذیرش که یک نوع پذیرش مجاز به کار را نشان می‌دهد.

**بازدیدکنندگان مبادله‌ای:** اگر شما یک بازدیدکننده مبادله‌ای J-1 یا J-2 هستید، باید DS-2019 Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status (گواهی صلاحیت برای وضعیت بازدیدکننده مبادله‌ای) یا EAD شما را هم ببینیم. اگر یک دانشجوی J-1، دانشجوی کارآموز، یا بازدیدکننده بین‌المللی هستید، باید نامه‌ای از طرف نهاد حامی خود ارائه دهید. نامه باید روی سربرگ نهاد حامی با امضای اصلی باشد که اجازه استخدام شما را می‌دهد.

## چه زمانی باید درخواست بدهم؟

اگر نمی‌توانید با استفاده از یکی از فرم‌های ذکر شده در بالا درخواست دهید، توصیه می‌کنیم 10 روز پس از ورود به ایالات متحده صبر کنید و سپس برای SSN درخواست بدهید. این کار تأیید صحت اسناد DHS شما به صورت آنلاین را برای ما آسان‌تر می‌کند. این کار موجب تسریع در پردازش درخواست SSN شما می‌شود.

ما به محض اینکه همه اطلاعات شما را داشته باشیم و صحت مدارک شما را نزد دفاتر صادرکننده تأیید کنیم، کارت SSN شما را پست خواهیم کرد.

## هزینه درخواست برای SSN و کارت چقدر است؟

درخواست برای SSN و کارت رایگان است.

## اگر به SSN به دلایلی غیر از کار نیاز داشته باشم، چطور؟

ممکن است DHS مجوز کار در ایالات متحده را به شما ندهد. در این صورت، می‌توانید SSN را فقط در صورتی دریافت کنید که بتوانید ثابت کنید به یک دلیل غیرکاری معتبر به آن نیاز دارید.

**مزایا یا خدمات دولتی:** اگر مجوز کار ندارید، فقط در صورتی که یکی از موارد زیر اعمال شود، می‌توانید برای SSN درخواست دهید:

- طبق یک قانون فدرال، ملزم باشید که SSN خود را برای دریافت یک مزیت یا خدمت خاص ارائه دهید.
- طبق یک قانون ایالتی یا محلی، ملزم باشید که SSN خود را برای دریافت مزایای کمک عمومی ارائه دهید که از قبل واجد شرایط آنها بوده‌اید.

متقاضیان SSN غیرکاری ملزم به ارائه مدارک هویتی و سنی هستند. نمونه‌هایی از اسناد در زیر ذکر شده است:

### • مدارک هویتی و سن

— فرم (I-94) (Arrival-Departure Record) (سابقه ورود/خروج)

**دانشجویان بین‌المللی:** اگر یک دانشجوی F-1 یا M-1 هستید، ما باید فرم I-20, Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status or Designated School Official (گواهی صلاحیت برای وضعیت دانشجوی غیرمهاجر یا مسئول دانشگاهی تعیین شده) (DSO، علائم اختصاری به انگلیسی) شما را ببینیم. برای اطلاع از سایر مدارکی که دانشجویان باید ارائه دهند، نشریه *International Students and Social Security Numbers* (Publication No. 05-10181) (دانشجویان بین‌المللی و شماره‌های سوشال سکوری‌تی) (نشریه 05-10181) (فقط به زبان انگلیسی) را بخوانید.

## باید سن خود را ثابت کنید.

اگر گواهی تولد خارجی خود را دارید یا می‌توانید آن را ظرف 10 روز کاری دریافت کنید، باید آن را ارائه دهید. در غیر این صورت، می‌توانیم مدارک دیگری مانند گذرنامه منقضی نشده یا سند صادر شده توسط DHS را به عنوان مدرک دال بر سن شما در نظر بگیریم.

## باید یک درخواست را تکمیل کنید.

باید یک *Application for a Social Security Card* (فرم SS-5) (درخواست برای کارت سوشال سکوری‌تی) (فرم SS-5) (فقط به زبان انگلیسی) را تکمیل کنید.

**نکته مهم:** تمام مدارک باید یا اصل باشند یا کپی آنها توسط مؤسسه صادرکننده تأیید شده باشد. ما نمی‌توانیم فتوکپی یا کپی برابر با اصل شده توسط دفاتر اسناد رسمی را بپذیریم. همچنین، نمی‌توانیم رسیدی را بپذیریم که نشان دهد شما برای آن سند درخواست داده‌اید.

ممکن است از یک سند برای دو منظور استفاده کنیم. به عنوان مثال، ممکن است از DHS EAD شما به عنوان مدرک هویت و وضعیت مهاجرت مجاز به کار شما استفاده کنیم. شناسنامه یا گذرنامه شما می‌تواند به عنوان گواهی سن مورد استفاده قرار بگیرد. **با این حال، باید حداقل دو سند جداگانه را ارائه دهید.**

Service (خدمات عواید داخلی) (IRS)، علائم اختصاری به انگلیسی) درخواست دهید. به صورت حضوری به IRS مراجعه کنید یا با تلفن رایگان IRS به شماره **(1-800-829-3676)** **(1-800-TAXFORM)** تماس بگیرید، و فرم *W-7, Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number* (درخواست شماره شناسایی مالیات‌دهنده فردی IRS) را درخواست کنید.

یک نهاد تجاری یا دولتی ممکن است از شما درخواست SSN کند. اگر مجاز به کار در ایالات متحده نیستید، پرسید که آیا آنها می‌توانند شما را به روش دیگری شناسایی کنند. در بیشتر موارد، می‌توانید خدمات یا مجوز موردنیاز خود را بدون SSN دریافت کنید.

**اگر یک SSN برای اهداف غیرکاری به شما اختصاص داده شود، نمی‌توانید از آن برای کار استفاده کنید.**

## تماس با ما

چندین روش برای تماس با ما وجود دارد، از جمله از طریق اینترنت، تلفن، و مراجعه حضوری. ما اینجا آماده پاسخگویی به پرسش‌های شما و خدمت به شما هستیم. Social Security بیش از 85 سال است که با تأمین مزایا و حمایت مالی از میلیون‌ها نفر در طول سفر زندگی‌شان، به امنیت امروز و فردا کمک کرده است.

## از وبسایت ما دیدن کنید

راحت‌ترین روش برای انجام امور مربوط به Social Security به صورت آنلاین از طریق وبسایت این سازمان به نشانی **www.ssa.gov** (به زبان‌های انگلیسی و اسپانیایی) می‌باشد. با بازدید از این وبسایت، می‌توانید کارهای زیادی را انجام دهید. برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی در دسترس می‌باشند. برای کمک به شما در انجام امور مربوط به Social Security،

- برای *Extra Help with Medicare prescription drug plan costs* (کمک‌های اضافی درباره هزینه‌های طرح داروهای نسخه‌ای Medicare) (فقط به زبان انگلیسی) درخواست دهید.

- فرم (I-862 (Notice to Appear (اعلان حضور)
- فرم (I-385 (Alien Booking Record (سابقه رزرو اتباع بیگانه)
- گواهی نامه (OTIP) Office on Trafficking in Persons
- گواهی نامه (ORR) Office of Refugee Resettlement

## • مدارک هویتی فقط

- فرم (I-220A (Order of Release on Recognizance

**توجه:** فرم (I-220A (Order of Release on Recognizance) (حکم ترخیص به محض شناسایی) واجد الزامات Social Security برای استفاده به عنوان گواهی سن نیست.

اگر به SSN برای برآوردن الزامات ایالتی یا محلی نیاز دارید، **علاوه بر مدرک هویت و سن، باید نام‌های را از طرف نهاد دولتی مربوطه ارائه دهید.** این نامه باید روی سربرگ رسمی نهاد مربوطه باشد (نه نامه یا فتوکپی) و:

- به طور مشخص شما را به عنوان متقاضی معرفی کند.
- به طور مشخص دلیل نیاز به SSN غیرکاری را بیان کند.
- به قانونی که شما را ملزم به داشتن SSN می‌داند، استناد کند.

- نشان دهد که تمام الزامات نهاد مربوطه را برآورده کرده‌اید، به جز داشتن SSN.
- حاوی نام، امضا، و شماره تلفن نهاد مربوطه باشد.

## آیا برای اهداف مالیاتی، به یک شماره SSN نیاز دارید؟

اگر مجاز به کار در ایالات متحده نیستید، ممکن است برای اهداف مالیاتی به شماره SSN نیاز داشته باشید. می‌توانید برای یک *Individual Taxpayer Identification Number* (شماره شناسایی مالیات‌دهندگان فردی) از طرف Internal Revenue

وب موقعیت‌یاب ادارات ما پیدا کنید (با اینکه «موقعیت‌یاب ادارات» فقط به زبان انگلیسی موجود است، می‌توانید با واردکردن کد پستی (ZIP) خود، نزدیک‌ترین اداره محلی را پیدا کنید).

می‌توانید از طریق شماره **1-800-772-1213** با ما تماس بگیرید — یا اگر ناشنوا یا کم‌شنوا هستید، از شماره TTY ما، یعنی **1-800-325-0778**، استفاده کنید — زمان تماس بین ساعت 8:00 صبح تا 7:00 بعدازظهر روزهای دوشنبه تا جمعه است. **زمان‌های انتظار برای گفتگو با نماینده Social Security به طور معمول روزهای چهارشنبه تا جمعه یا ساعات پایانی روز کوتاه‌تر است.** برای خدمات ترجمه شفاهی رایگان ما، روی خط بمانید و در حین فرمان‌های سامانه صوتی خودکار ما به زبان انگلیسی، ساکت بمانید تا یک نماینده Social Security پاسخ بدهد. نماینده Social Security برای کمک در خصوص تماس شما، با یک مترجم شفاهی تماس خواهد گرفت.

همچنین، خدمات تلفنی خودکار زیادی را 24 ساعت شبانه‌روز به زبان‌های انگلیسی و اسپانیایی ارائه می‌دهیم تا نیازی به صحبت با نماینده Social Security نداشته باشید.

اگر مدارکی دارید که ما باید ببینیم، به یاد داشته باشید که باید یا اصل مدارک را ارائه دهید؛ و در صورت ارائه کپی آنها، کپی‌ها باید توسط سازمان صادرکننده تأیید شده باشد.

- برای اکثر انواع مزایا (فقط به زبان انگلیسی) درخواست دهید.
- نسخه‌هایی از نشریات ما (به زبان‌های مختلف) را پیدا کنید.
- پاسخ پرسش‌های متداول (به زبان‌های انگلیسی و اسپانیایی) را دریافت کنید.
- وقتی یک حساب *my Social Security* شخصی (فقط به زبان انگلیسی) را ایجاد می‌کنید، می‌توانید کارهای به‌مراتب بیشتری را انجام دهید.
- *Social Security Statement* (اظهارنامه Social Security) خود را مرور کنید.
- عواید خود را تأیید کنید.
- برآوردهای مزایای آینده را دریافت کنید.
- یک نامه تأیید مزایا را چاپ کنید.
- اطلاعات واریز مستقیم خود را تغییر دهید.
- برای تعویض کارت Medicare درخواست بدهید.
- یک SSA-1099/1042S جایگزین دریافت کنید.
- اگر هیچ تغییری نداشته‌اید و ایالت شما مشارکت می‌کند، برای یک کارت Social Security جایگزین درخواست بدهید.
- دسترسی به حساب *my Social Security* شخصی ممکن است برای کاربران خارج از ایالات متحده محدود باشد.

## با ما تماس بگیرید

اگر نمی‌توانید از خدمات آنلاین ما استفاده کنید، وقتی با اداره Social Security محلی یا شماره 800 رایگان ملی ما تماس بگیرید، می‌توانیم تلفنی به شما کمک کنیم. همچنین، در صورت درخواست شما، خدمات ترجمه شفاهی رایگان را ارائه می‌دهیم. می‌توانید اطلاعات دفتر محلی خود را با واردکردن کد پستی (ZIP) خود در صفحه



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10096-FA | April 2023 (Recycle prior editions)  
برای غیرشهروندان Social Security شماره‌های  
Social Security Numbers for Noncitizens (Farsi)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده